



**Confidentiel une fois rempli**

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.**

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

## Renseignements

### But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes de bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002.)

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

**Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.**

## Unité déclarante

### 1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

- une société individuelle
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- Autre (précisez)

◆ **Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise**, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ **Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise**, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

### 2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

- Oui
- Non

### 3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 9.)

### 4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année

## Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.




Signature

Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)

Poste

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus

Courriel

N° de téléphone

Poste

N° de télécopieur

## Réservé à Statistique Canada

Reçu le

Saisi le

Contrôlé le

Analysé le

**SECTION A – ACTIF**

Jour Mois Année

Date du bilan ►

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>1. Encaisses et dépôts</b>		
(a) monnaie canadienne . . . . .	11300 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères . . . . .	11400 <input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
<b>2. Comptes débiteurs</b> . . . . .	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
<b>3. Provision pour créances douteuses</b> . . . . .	12800 ( <input type="text"/> )	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
<b>4. Placements dans des sociétés affiliées</b> . . . . .		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13. Déclarer les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
(a) actions et capitaux propres . . . . .		
(1) au Canada . . . . .	14110 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(2) à l'extérieur du Canada . . . . .	14120 <input type="text"/>	Déclarer le coût des actions.
(3) bénéfices non répartis . . . . .	14200 <input type="text"/>	Pour placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
(b) créances provenant des sociétés affiliées . . . . .		Inclure prêts, avances, hypothèques, notes, obligations, intérêts à recevoir et autres créances des sociétés affiliées.
(1) au Canada . . . . .	14310 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées du poste 17 (a).
(2) à l'extérieur du Canada . . . . .	14320 <input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées du poste 17 (b).
<b>5. Placements canadiens – sociétés non affiliées</b> . . . . .		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
(a) bons du Trésor du Canada . . . . .	15110 <input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme . . . . .	15120 <input type="text"/>	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(c) obligations du gouvernement du Canada . . . . .	15130 <input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales . . . . .	15140 <input type="text"/>	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 5 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties . . . . .	15150 <input type="text"/>	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 5 (b).
(f) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autre avoir . . . . .	15160 <input type="text"/>	Déclarer les bons de souscription et les options d'actions au poste 7.
(g) autres placements canadiens . . . . .	15180 <input type="text"/>	Inclure les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 7.
<b>6. Placements étrangers – sociétés non affiliées</b> . . . . .	15200 <input type="text"/>	Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 7, les prêts hypothécaires au poste 9, les prêts non hypothécaires au poste 10 et les provisions pour pertes au poste 13.
<b>7. Instruments dérivés</b> . . . . .	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position des actifs bruts. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 20.
<b>8. Conventions de revente</b> . . . . .	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux obligations sous conventions de rachat au poste 21.

**SECTION A – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
9. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées .....	16000 <input type="text"/>	Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
10. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées .....	17000 <input type="text"/>	Déclarer net des frais de financement et frais administratifs. Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
<b>11. Immobilisations</b>		
(a) actifs amortissables et terrains pour utilisation propre .....	18310 <input type="text"/>	Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
(b) biens immobiliers détenus pour revenu .....	18320 <input type="text"/>	Déclarer les biens locatifs appartenant à l'entité déclarante.
(c) dépréciation accumulée .....	18350 ( <input type="text"/> )	Déclarer la dépréciation accumulée sur les articles aux postes 11 (a) et 11 (b).
12. Actifs incorporels .....	19100 <input type="text"/>	Inclure fonds commercial, brevets, permis, droits et autres actifs incorporels. Déclarer net de l'amortissement accumulé. Déclarer les frais reportés au poste 13.
13. Autres éléments d'actif .....	19800 <input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Inclure les provisions pour pertes (crédits) accumulées sur les placements et les prêts.
14. TOTAL DE L'ACTIF .....	10000 <input type="text"/>	

POUR INFORMATION SEULEMENT

**SECTION B – PASSIF ET AVOIR**

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

**PASSIF**

15. Comptes créditeurs .....	22100	<input type="text"/>	Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes non liées au commerce dues aux sociétés affiliées au poste 17.
16. Impôts exigibles .....	23000	<input type="text"/>	Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.
17. Sommes dues aux sociétés affiliées .....			Y compris les effets, les emprunts, les hypothèques, les obligations et les intérêts à payer aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 15.
(a) au Canada .....	24100	<input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (b) (1).
(b) à l'extérieur du Canada .....	24200	<input type="text"/>	Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 4 (b) (2).
18. Emprunts – sociétés non affiliées			
(a) emprunts et découverts .....			Déclarer les emprunts hypothécaires au poste 18 (d).
(1) au Canada .....	25700	<input type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
(2) à l'étranger .....	25800	<input type="text"/>	
(b) effets commerciaux .....	25200	<input type="text"/>	Inclure les acceptations bancaires et les effets financiers.
(c) obligations garanties et non garanties .....	25400	<input type="text"/>	Inclure les titres d'emprunt offerts comme placements privés et publics ainsi que les titres adossés à des crédits immobiliers.
(d) emprunts hypothécaires .....	25500	<input type="text"/>	
19. Titres de participation (passifs) .....	29950	<input type="text"/>	Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.
20. Instruments dérivés .....	29900	<input type="text"/>	Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 7.
21. Obligations sous conventions de rachat .....	39200	<input type="text"/>	Déclarer les conventions de revente au poste 8.
22. Impôts futurs .....	27000	<input type="text"/>	Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.
23. Participation minoritaire .....	28000	<input type="text"/>	Participation minoritaire relative aux filiales consolidées.
24. Autres éléments de passif .....	29000	<input type="text"/>	Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.
25. TOTAL DU PASSIF .....	20000	<input type="text"/>	

**SECTION B – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>AVOIR</b>		
<b>26. Capital-actions</b>		
(a) privilégiées .....	31100	<input type="text"/>
(b) ordinaires .....	31200	<input type="text"/>
<b>27. Capital des détenteurs d'unités</b> .....	32300	<input type="text"/> Inclure les placements en fonds, fiducies ou partenariats qui appartiennent aux propriétaires.
<b>28. Surplus d'apport</b> .....	33000	<input type="text"/>
<b>29. Cumul des autres éléments du résultat étendu</b> ..	36000	<input type="text"/> Déclarer les gains (pertes) non réalisés accumulés liés au poste 63.
<b>30. Bénéfices non répartis</b>		
(a) solde d'ouverture .....	38100	<input type="text"/>
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée .....	38200	<input type="text"/> À reporter du poste 62.
(c) transferts provenant du (vers le) capital-actions ...	38400	<input type="text"/>
(d) autres redressements .....	38700	<input type="text"/> Veuillez préciser les items importants: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(e) dividendes déclarés		
(1) actions privilégiées .....	38304	<input type="text"/>
(2) actions ordinaires .....	38806	<input type="text"/>
(f) solde de clôture .....	38000	<input type="text"/> Somme des postes 30 (a) à 30 (e).
<b>31. TOTAL DE L'AVOIR</b> .....	30000	<input type="text"/>
<b>32. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR</b> .....	39000	<input type="text"/>

# SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Jour Mois Année      Jour Mois Année  
 Du    Au

<b>Compte</b>	<b>Milliers de dollars</b>	<b>Instructions</b>
---------------	----------------------------	---------------------

## REVENUS (moins les taxes de vente)

### 33. Commissions et revenus de courtage

	44500	<input type="text"/>
(a) activités d'assurance et de pension .....		
	44100	<input type="text"/>
(b) ventes de biens immobiliers .....		
	44200	<input type="text"/>
(c) commission en courtage ou courtage en valeurs mobilières .....		
	44800	<input type="text"/>
(d) autres .....		

### 34. Revenus d'intérêt de sources canadiennes .....

Reporter les intérêts des sociétés affiliées au poste 34 (b).

(a) obligations garanties et non garanties		
	45110	<input type="text"/>
(1) revenu d'intérêt .....		
	45120	<input type="text"/>
(2) l'amortissement des escomptes et des (primes) .....		
	45800	<input type="text"/>
(b) autres .....		

### 35. Revenus d'intérêt de sources étrangères

(a) revenu étranger d'intérêt .....	47210	<input type="text"/>
(b) l'amortissement des escomptes et des (primes) .....	47220	<input type="text"/>

### 36. Dividendes .....

Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

(a) de sociétés canadiennes .....	46000	<input type="text"/>
(b) de sociétés étrangères .....	47100	<input type="text"/>

### 37. Gains (pertes) sur instruments dérivés .....

Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 63 (a).

	56100	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 38. Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif .....

Déclarer les gains (pertes) réalisés lors de la vente d'actifs financiers et d'immobilisations. Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 37.

	48000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 39. Autres revenus .....

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus.

	49000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 40. TOTAL DES REVENUS .....

	40000	<input style="border: 2px solid black;" type="text"/>
--	-------	---

## DÉPENSES

### 41. Salaires et traitements .....

Inclure les commissions payées aux employés.

	55210	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 42. Partie patronale des avantages sociaux des employés .....

Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux; reporter les charges de retraite au poste 43.

	55220	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 43. Charges de retraite .....

Selon les règles de la section 3461 de l'ICCA. Inscrire les autres charges en prestations au poste 42.

	62310	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 44. Options d'achat d'actions imputées .....

Selon la section 3870 de l'ICCA.

	62340	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 45. Achats de biens et services .....

Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.

	55001	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

### 46. Impôts indirects .....

Inclure les taxes professionnelles et immobilières ainsi que les impôts provinciaux de santé et sur le capital.

	55002	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

**SECTION C – Suite**

Compte	Milliers de dollars	Instructions
	52100	
<b>47. Dépréciation</b> .....	<input type="text"/>	
<b>48. Amortissement:</b>		
	52310	
(a) actifs incorporels .....	<input type="text"/>	
	52320	
(b) charges comptabilisées d'avance .....	<input type="text"/>	
	53000	
<b>49. Frais d'intérêt</b> .....	<input type="text"/>	Inclure les intérêts payés aux sociétés affiliées.
	53400	
<b>50. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif</b> .....	<input type="text"/>	Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 19 selon la section 3861 de l'ICCA.
	55600	
<b>51. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance</b> .....	<input type="text"/>	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
	50000	
<b>52. TOTAL DES DÉPENSES</b> .....	<input type="text"/>	
	56100	
<b>53. Gains (pertes) de change</b> .....	<input type="text"/>	Déclarer les montants réalisés et non réalisés. Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 37 et aux autres éléments du résultat étendu au poste 63.
	56200	
<b>54. Réévaluations et (radiations)</b> .....	<input type="text"/>	Réévaluations à la juste valeur marchande et (radiations) non déclarées aux postes 37, 53 et 63.
	58460	
<b>55. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT</b> .....	<input type="text"/>	
	57100	
<b>56. Impôt exigible de l'exercice</b> .....	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	57200	
<b>57. Charges d'impôt futures</b> .....	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	58470	
<b>58. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔT</b> .....	<input type="text"/>	
	58100	
<b>59. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées</b> .....	<input type="text"/>	Déclarer la part des bénéfices nets (pertes nettes) des sociétés affiliées. À utiliser seulement si les placements sont exprimés selon la valeur de consolidation.
	58200	
<b>60. Part des actionnaires minoritaires du bénéfice net des sociétés affiliées consolidées</b> ..	<input type="text"/>	Déclarer les débits et les (crédits).
	58300	
<b>61. Gains (pertes) extraordinaires</b> .....	<input type="text"/>	Déclarer net des impôts sur le revenu.
	58480	
<b>62. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)</b> .....	<input type="text"/>	Somme des postes 58, 59 et 61, moins le poste 60. Transférer au poste 30 (b).
<b>63. Autres éléments du résultat étendu</b> .....		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
	56500	
(a) gains (pertes) non réalisés .....	<input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couvertures de flux de trésorerie, titres de couvertures en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 37 et toutes les autres pertes au poste 54.
	56600	
(b) (gains) pertes réalisés .....	<input type="text"/>	Déclarer la réalisation des (gains) ou pertes antérieurement rapportés au poste 63 (a).
	57300	
(c) impôts sur le revenu .....	<input type="text"/>	Déclarer les débits et (crédits) de l'impôt sur le revenu reliés aux autres éléments du résultat étendu.
	58485	
<b>64. RÉSULTAT ÉTENDU</b> .....	<input type="text"/>	Total des postes 62, 63 (a) et 63 (b), moins le poste 63 (c).

## SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

**Pour la même date que la Section A**

Déclarer le solde de clôture à la fin du trimestre des régimes de retraite détenus par l'intermédiaire d'un fiduciaire. Exclure les autres régimes d'avantages sociaux.

### CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE .....

#### 65. Capitalisation

(a) actif du régime .....	66100	<input type="text"/>	Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations .....	66200	<input type="text"/>	Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation .....	66300	<input type="text"/>	Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif .....	66500	<input type="text"/>	L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

### DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS

**Pour la même période qu'à la Section C**

66. Coût des logiciels porté aux dépenses .....	55700	<input type="text"/>	Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte-propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.
67. Dividendes (comptabilisation à la valeur de consolidation) .....			Valeur des dividendes reçus et exclus du revenu selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et portée au crédit au poste 4 (a)(3).
(a) canadiens .....	75100	<input type="text"/>	
(b) étrangers .....	75200	<input type="text"/>	

### AUTRES RENSEIGNEMENTS

68. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire .....	80005	<input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
--	-------	----------------------	---

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.**

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression « société affiliée » utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités **non consolidées** suivantes:
  - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
  - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
  - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
  - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

**Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre Structure de l'entreprise :**

Retourner l'exemplaire rempli du relevé et la Structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyer par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgarion par télécopieur ou toute autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

**Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé,** veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à [www.statcan.ca/francais/sdds/2501\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/sdds/2501_f.htm)), et / ou contacter Statistique Canada à :

Téléphone: (877) 893-6683  
Télécopieur: (800) 552-4428  
Courriel: QSFS-RTIEF@statcan.ca

Statistique Canada  
DIO – Immeuble Jean-Talon, 2<sup>e</sup> étage, section C-12  
170 Promenade Pré Tunney  
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION